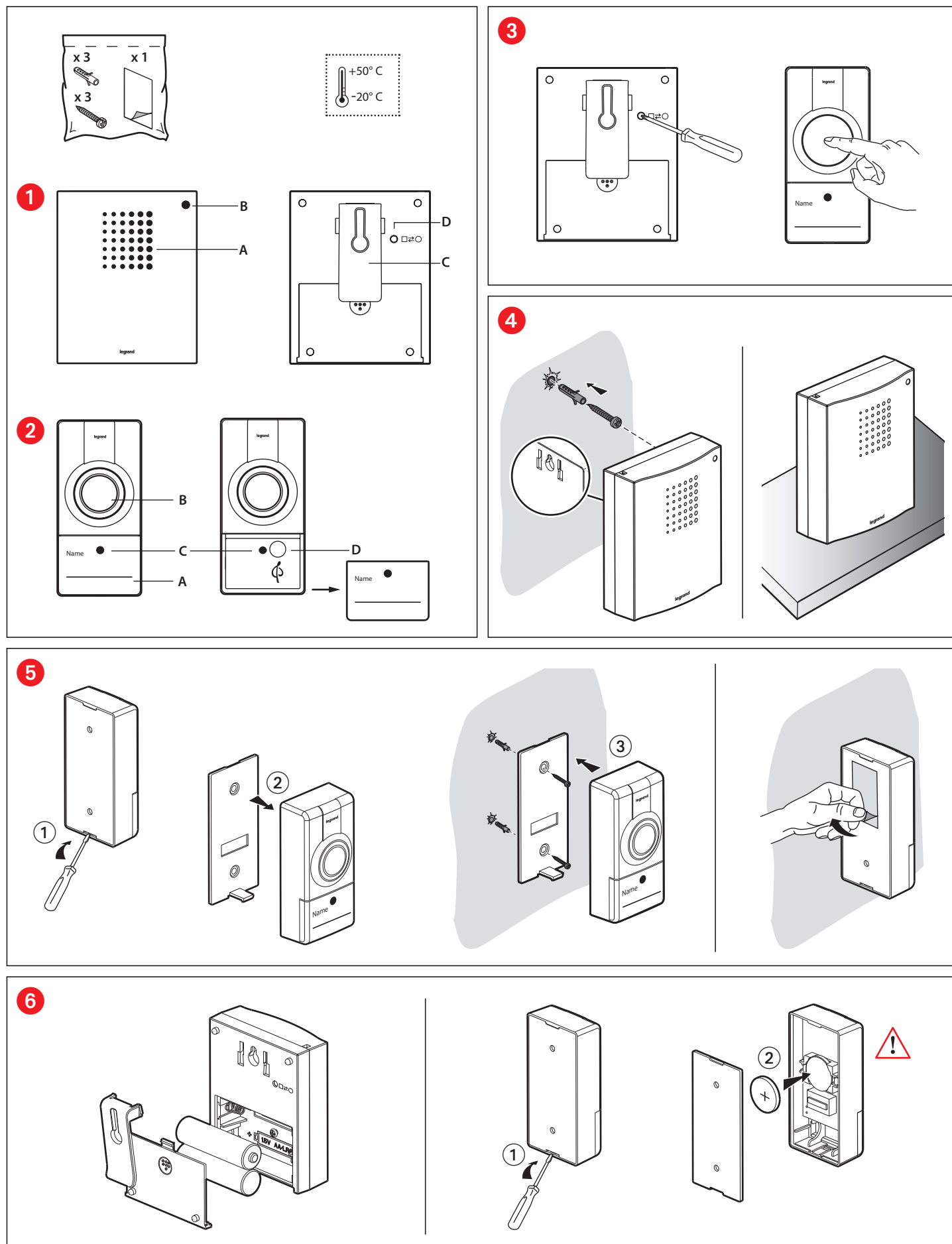






FR BE CA LU CH

Respecter strictement les conditions d'installation et d'utilisation

**1 Description récepteur**

- A. Haut-parleur
- B. Indicateur lumineux
- C. Clip ceinture
- D. Appairage

**2 Description émetteur**

- A. Plaque nom
- B. Bouton étanche
- C. Indicateur lumineux (LED)
- D. Sélection mélodies : 32 mélodies disponibles

**3 Appairage émetteur/récepteur**

Appairage sonnettes additionnelles (cf procédure dessin n° 3)

**4 Installation récepteur : mural / posé**

**5 Installation émetteur :** avec vis / avec adhésif  
Installer verticalement plaque nom en bas  
Ne pas fixer sur support métallique

**6 Changement piles récepteur/émetteur**

Ne pas utiliser de piles rechargeables

**7 Caractéristiques techniques**

Portée radio : 50 m en champ libre  
Puissance carillon : 80 dB  
Alimentation récepteur : 2 piles AA de 1,5 V (non fournies)  
Alimentation émetteur : 1 pile 3 V (CR2032) fournie  
Bande de fréquence : 433.05-434.79 MHz  
Niveau de puissance RF : < 10 mW  
Degré de protection de l'émetteur : IP 44 - du récepteur : IP 20

*Le soussigné, LEGRAND, déclare que l'équipement radioélectrique du type (0 942 50 - 0 942 51) est conforme à la directive 2014/53/UE.  
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante :  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



NL BE

Neem de installatie- en gebruiksvoorwaarden nauwgezet in acht.

**1 Beschrijving ontvanger**

- A. Luidspreker
- B. Lichtindicator
- C. Riemclip
- D. Koppeling

**2 Beschrijving zender**

- A. Naamplaatje
- B. Weerbestendige knop
- C. Lichtindicator (LED)
- D. Muziekselectie (32 beschikbare melodieën)

**3 Zender-Ontvangerkoppeling**

Extra belkoppelingen (Zie procedure tekening 3)

**4 Installatie ontvanger: muur / mobiel**

**5 Installatie zender:** met schroeven / met kleefstrip  
Verticaal installeren, met het naamplaatje onderaan  
Niet bevestigen op een metalen steunplaat

**6 Batterijen vervangen van zender/ontvanger**

Gebruik geen herlaadbare batterijen

**7 Technische karakteristieken**

Zendbereik: 50 m vrij veld  
Geluidssterkte gong: 80 dB  
Voeding ontvanger: 2 AA-batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen)  
Voeding zender: 1 batterij van 3 V (CR2032) inbegrepen  
Frequentieband: 433,05-434,79 MHz  
Radiofrequentievermogen: < 10 mW  
Beschermingsgraad zender: IP 44 - van de ontvanger: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.  
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



GB CA IN IE US AU NZ

Strictly comply with instructions for installation and use.

**1 Receiver description**

- A. Speaker
- B. Indicator light
- C. Belt clip
- D. Pairing

**2 Transmitter description**

- A. Name Plate
- B. Weatherproof button
- C. Indicator light (LED)
- D. Melody selection (32 melodies available)

**3 Transmitter/receiver pairing**

Additional transmitters pairing (See procedure drawing 3)

**4 Receiver installation: wall mounted / free-standing**

**5 Transmitter installation:** with screws / adhesive / free-standing  
Install vertically name plate down  
Do not fix on metallic support

**6 Changing Receiver/Transmitter Batteries**

Do not use rechargeable batteries

**7 Technical characteristics**

Radio operating range: 50 m free-fields conditions  
Receiver sound power: 80 dB  
Receiver power supply: 2 x 1.5 V AA batteries (not included)  
Transmitter power supply: 1 battery 3 V (CR2032) supplied  
Frequency band: 433.05-434.79 MHz  
RF power level: < 10 mW  
Degree of protection of transmitter: IP 44 - of the receiver: IP 20

*The undersigned, LEGRAND, declares that radio equipment of the type (0 942 50 - 0 942 51) complies with Directive 2014/53 / EU.  
The full text of the EU declaration of conformity can be found at  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



DE

Einbau- und Gebrauchsanleitungen sind genau zu beachten.

**1 Gong Beschreibung**

- A. Lautsprecher
- B. Leuchtsignal
- C. Gürtelclip
- D. Koppelung

**2 Klingeltaster**

- A. Namensschild
- B. Klingeltaste
- C. LED Leuchtsignal
- D. Musikauswahl (32 verschiedene Melodien)

**3 Koppelung Gong & Klingeltaster**

Koppelung mit einem Gong möglich (Schritte für Koppelung siehe Punkt 3)

**4 Installationsart Gong: Freistehend oder Aufputzmontage**

**5 Installationsart Klingeltaster:** mit Schrauben oder Klebestreifen  
Das Namensschild unten senkrecht anbringen  
Nicht auf einem Träger aus Metall befestigen

**6 Wechseln der Gong-/ Klingeltaster Batterie**

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien

**7 Technische Eigenschaften**

Funk-Reichweite: 50 Meter freies Feld  
Lautstärke auf 1 Meter 80 db  
Gong: Spannungsversorgung 2 x 1,5 V AA Batterien (nicht beige-packt)  
Gong: Spannungsversorgung 1 x 3 V Batterie (CR2032) beige-packt  
Frequenzband: 433.05-434.79 MHz  
Leistungsstufe RF : < 10 mW  
Schutzart Gong: IP 44 Schutzart Klingeltaster: IP 20

*Legrand bestätigt hiermit, dass unser Funksignal-Gerät der Type (0 942 50 - 0 942 51) die Direktive 2014/53/EU erfüllt.  
Die komplette Konformitätserklärung finden sie unter  
[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)*



ES CL CO CR MX PE US VE

Respetar estrictamente las condiciones de instalación y uso.

### 1 Descripción receptor

- A. Altavoz
- B. Indicador luminoso
- C. Clip de cinturón
- D. Asociación

### 2 Descripción emisor

- A. Portaetiquetas para nombre
- B. Pulsador estanco
- C. Indicador luminoso (led)
- D. Selección de la melodía (32 melodías disponibles)

### 3 Asociación del emisor con el receptor

Asociación de los timbres adicionales (cf esquema nº3)

### 4 Instalación del receptor: en la pared / independiente

**5 Instalación del emisor:** con tornillo / con adhesivo  
Instalación vertical, con el portaetiquetas para el nombre abajo  
No fijar en soporte metálico

### 6 Cambio de pilas receptor/emisor

No utilizar pilas recargables

### 7 Características técnicas

Alcance radio: 50 m en campo abierto  
Potencia timbre: 80 dB  
Alimentación receptor: 2 pilas AA de 1,5 V (no incluidas)  
Alimentación emisor: 1 pila 3 V (CR2032) incluida  
Banda de frecuencia: 433.05-434.79 MHz  
Nivel de potencia de RF: < 10 mW  
Grado de protección del emisor: IP44 - del receptor: IP20

El abajo firmante, LEGRAND, declara que el equipo radioeléctrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumple con la directiva 2014/53/UE.

El informe completo de la declaración UE de conformidad se encuentra disponible en [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



PT

Respeitar estritamente as condições de instalação e utilização.

### 1 Descrição recetor

- A. Alta voz
- B. Indicador luminoso
- C. Clipe de cinto
- D. Associação

### 2 Descrição emissor

- A. Porta etiqueta para nome
- B. Botão estanque
- C. Indicador luminoso (LED)
- D. Seleção da melodia (32 melodias disponíveis)

### 3 Associação do emissor com o recetor

Associação campanhas tradicionais (cf esquema N.º 3)

### 4 Instalação do recetor: na parede / deitado

**5 Instalação do emissor:** com parafusos / com adesivo dupla face  
Instalar verticalmente com a placa do nome para baixo  
Não fixar num suporte metálico

### 6 Substituição baterias recetor/emissor

Não utilizar pilhas recarregáveis

### 7 Características técnicas

Alcance rádio: 50 m em campo aberto  
Potência toque: 80 dB  
Alimentação recetor: 2 pilhas AA de 1,5 V (não incluídas)  
Alimentação emisor: 1 pilha 3 V (CR2032) (não incluída)  
Banda de frequência: 433,05-434,79 MHz  
Nível de potência de RF: <10 mW  
Índices de proteção: emissor IP 44 / recetor IP 20

O abaixo assinado, LEGRAND, declara que o equipamento radioelétrico de tipo (0 942 50 - 0 942 51) cumpre com a diretiva 2014/53/EU.

O texto completo da declaração EU de conformidade encontra-se disponível no seguinte endereço: [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



GR CY

Να τηρείτε αυστηρά τις συνθήκες εγκατάστασης και χρήσης.

### 1 Περιγραφή δέκτη

- A. Ηχείο
- B. Φωτεινή ένδειξη
- C. Κλιπ ζώνης
- D. Σύζευξη

### 2 Περιγραφή πομπού

- A. Ετικέτα
- B. Στεγανό μπουτόν
- C. Φωτεινή ένδειξη (LED)
- D. Επιλογή μελωδίας (32 διαθέσιμες μελωδίες)

### 3 Συντονισμός πομπού / δέκτη

Συντονισμός με επιπλέον πομπούς ουί (βλ. Διαδικασία σχεδίου 3)

### 4 Εγκατάσταση δέκτη: επίτοιχη / σε έπιπλο

**5 Εγκατάσταση πομπού :** με βίδες / με αυτοκόλλητο  
Να εγκαθίσταται κατακόρυφα με την πινακίδα ονόματος προς τα κάτω  
Να μην στερεώνεται σε μεταλλικό στήριγμα

### 6 Αντικατάσταση μπαταριών Δέκτη / Πομπού

Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

### 7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Εμβέλεια: 50 m σε ελεύθερο πεδίο  
Ενταση ήχου δέκτη: 80 dB  
Τροφοδοσία δέκτη: 2 x 1,5 V AA μπαταρίες (δεν περιλαμβάνονται)  
Τροφοδοσία πομπού: 1 x 3 V μπαταρία (CR2032)- περιλαμβάνεται  
Ζώνη συχνότητων: 433,05-434,79 MHz  
Στάθμη ισχύος RF: < 10 mW  
Δείκτης προστασίας πομπού : IP44 - Δέκτη IP 20

Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, LEGRAND, δηλώνει ότι τα υλικά ασύρματης τεχνολογίας του τύπου (0 942 50 - 0 942 51) είναι σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53 / EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



PL

Ścisłe przestrzegać instrukcji dotyczących instalacji i użytkowania.

### 1 Opis odbiornika

- A. Głośnik
- B. Wskaźnik
- C. Klips na pasek
- D. Połączenie

### 2 Opis nadajnika

- A. Etykieta opisowa
- B. Przycisk bryzgoszczelny
- C. Wskaźnik (LED)
- D. Wybór dźwięku (32 melodii do wyboru)

### 3 Połączenie nadajnika i odbiornika

Parowanie dodatkowych nadajników (patrz schemat 3)

### 4 Montaż odbiornika: naścienny / mobilny

**5 Instalacja przycisku** za pomocą śrub / taśma dwustronna przylepna  
Mocować pionowo, etykietą na nazwisko na dół  
Nie mocować na podłożu metalowym

### 6 Wymiana baterii nadajnika / odbiornika

Nie używać baterii akumulatorów

### 7 Caractéristiques techniques

Zasięg: 50 m na otwartej przestrzeni  
Moc akustyczna odbiornika: 80 dB  
Zasilanie odbiornika: 2 x bateria 1,5 V AA (brak w zestawie)  
Zasilanie nadajnika 1 x bateria 3 V (CR2032) w zestawie  
Pasma częstotliwości: 433.05-434.79 MHz  
Poziom mocy RF: < 10 mW  
Stopień ochrony: IP 44 dla nadajnika, IP 20 - dla odbiornika

LEGRAND, zaświadcza, że elementy radiowe typu (0 942 50 - 0 942 51) spełnia wymagania Dyrektywy 2014/53 / UE.

Pełna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się na stronie [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Yerleştirme ve kullanım koşullarına titizlikle riayet ediniz.

### 1 Konut İçi Cihaz Açıklaması:

- A. Hoparlör
- B. Işık göstergesi
- C. Kemer klipsi
- D. Cihaz Eşleştirmesi

### 2 Dış mekandaki Cihazın Açıklaması

- A. İsim Levhası
- B. Su geçirmez buton
- C. Uyarıcı led ışık
- D. Melodi seçeneği (32 melodi)

### 3 Cihaz Eşleştirmesi

Ek buton kullanımı (bkz. prosedür çizim n° 3)

### 4 Zil: duvara monte edilebilir / takılabilir

**5 Buton:** vida ya da yapışkan ile monte edilebilir  
İsim plakası aşağı bakacak şekilde dik yerleştirin  
Metal bir yere sabitlemeyin

### 6 Pil değiştirme (zil ve buton için)

Şarjlı pil kullanmayınız

### 7 Teknik karakteristikler

Radio çalışma menzili: 50 m boş alan  
Zil ses düzeyi: 80 dB  
Zil 2 x 1,5 V AA pil ile çalışır (ürün ile beraber tedarik edilmez)  
Buton 1 x 3 V pil ile (CR2032) tedarik edilir  
Frekans bandı: 433,05-434,79 MHz  
RF güç seviyesi: < 10 mW  
Zil: IP20 -- buton: IP44 koruma yapar.

Aşağıda imzası bulunan LEGRAND, (0 942 50 - 0 942 51) telsiz ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder.

AB uyumu beyanının tam metni [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) adresinde bulunabilir



Задължително е да се спазват условията за инсталиране и употреба.

### 1 Описание на приемникът

- A. Високоговорител
- B. Светлинен индикатор
- C. Щипка за колан
- D. Сдвояване

### 2 Описание на бутон (трансмисер)

- A. Място за надписване
- B. Влагозащитен бутон
- C. Светлинен индикатор (LED)
- D. Избор на мелодии (32 мелодии)

### 3 Свързване бутон/приемник

Възможно е свързване (виж процедура на схема 3)

### 4 Монтиране на приемник: степен монтаж / свободен монтаж

**5 Монтиране на бутон:** с винтове / с лепяща лента  
Инсталирайте вертикално – табелката с името да сочи надолу  
Не прикрепяйте към метална опора

### 6 Смяна на батерии на бутон/приемник

Не използвайте зареждащи се батерии

### 7 Технически характеристики

Работен радио обхват: 50 метра открито пространство  
Сила на звук на приемник: 80 dB  
Захранване приемник: 2 x 1,5 V AA батерии (не са включени в комплекта)  
Захранване на бутон: 1 x 3 V батерия (CR2032) включена в комплекта  
Честотен обхват: 433,05 – 434,79 MHz  
Ниво на радиочестотна мощност: < 10 mW  
Ниво на защита на бутон: IP 44 - защита на приемника IP20

Долуподписаният, Легранд, декларира, че радио оборудването от вид (0 942 50 - 0 942 51) отговаря на Директива 2014/53/EU.

Пълният текст на EU Декларацията за съответствие може да бъде намерен на [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Důsledně dodržujte pokyny pro instalaci a užívání.

### 1 Popis přijímače

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasek
- D. Párování

### 2 Popis zvonkového tlačítka (vysílače)

- A. Držák jmenovek
- B. Vodotěsné tlačítko
- C. LED indikátor
- B. Výběr melodie (32 melodií)

### 3 Párování přijímače a zvonkového tlačítka

Spárování dalších zvonkových tlačítek (viz obrázek 3)

### 4 Instalace přijímače: nástěnná/stolní

**5 Instalace zvonkového tlačítka:** šroubová/oboustranná lepicí páska  
Desku nainstalujte svisle se jménem vespod  
Neupevňujte na kovový podklad

### 6 Výměna baterií v přijímači/zvonkovém tlačítku

Nepoužívejte dobíjecí baterie

### 7 Technické parametry

Dosah RF signálu: 50 m v otevřeném prostoru  
Hlasitost vyzvánění přijímače: 80 dB  
Napájení přijímače: 2 x 1,5 V AA baterie (nejsou součástí dodávky)  
Napájení zvonkového tlačítka (vysílače): 1 x 3 V baterie (CR2032) součást dodávky  
Kmitočtové pásmo: 433,05-434,79 MHz  
Úroveň výkonu RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutí vody: zvonk. tlačítko - IP 44; přijímač - IP20

Níže podepsaný, Legrand, prohlašuje, že RF přístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v souladu s nařízením 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení o souladu EU je k dispozici na adrese:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Prísne dodržiavajte podmienky, za ktorých sa má prístroj inštalovať a používať

### 1 Popis prijímača

- A. Reproduktor
- B. LED indikátor
- C. Spona na opasok
- D. Párovanie

### 2 Popis zvončekového tlačidla (vysielača)

- A. Držiak menoviek
- B. Vodotesné tlačidlo
- C. LED indikátor
- D. Výber melódií (32 melódií)

### 3 Párovanie prijímača a zvončekového tlačidla

Spárovanie ďalších zvončekových tlačidiel (pozri obr. 3.)

### 4 Inštalácia prijímača: nástenná/stolová

**5 Inštalácia zvončekového tlačidla:** skrutková/obojstranná lepiaca páska  
Menovku namontujte vertikálne dole  
Neupevňujte na kovový držiak

### 6 Výmena batérií v prijímači / zvončekovom tlačidle

Nepoužívajte dobíjacie batérie

### 7 Technické parametre

Dosah RF signálu: 50 m v otvorenom priestore  
Hlasitosť vyzváňania prijímača: 80 dB  
Napájanie prijímača: 2 x 1,5 V AA batérie (nie sú súčasťou dodávky)  
Napájanie zvončekového tlačidla (vysielača): 1 x 3 V batérie (CR2032) súčasť dodávky  
Frekvenčné pásmo: 433,05 - 434,79 MHz  
Výkon RF: < 10 mW  
Stupeň ochrany proti vniknutiu vody: zvončekové tlačidlo - IP 44; prijímač - IP20

Nižšie podpísaný, Legrand, prehlasuje, že RF prístroj typ (0 942 50 - 0 942 51) je v súlade s nariadením 2014/53/EU.

Celý text vyhlásenia EÚ o zhode je k dispozícii na nasledujúcej adrese:

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Strogo se pridržavajte uvjeta ugradnje i korištenja.

### 1 Opis prijamnika

- A. Zvučnik
- B. Svjetlosni indikator
- C. Kopča za pojas
- D. Uparivanje

### 2 Opis predajnika

- A. Prostor za ime
- B. Vodootporna tipka
- C. Svjetlosni indikator (LED)
- D. Odabir melodije (dostupno 32 melodija)

### 3 Uparivanje prijamnika / predajnika

Uparivanje dodatnog predajnika (Vidi postupak na slici 3)

### 4 Ugradnja prijamnika: na zid / samostojeće postavljen

Ugradnja predajnika: s vijcima / s ljepljivom trakom  
Ugradite ga okomito s pločicom za ime na donjoj strani.  
Nemojte ga pričvršćivati na metalni nosač.

### 6 Promjena baterija na prijamniku / predajniku

Ne koristiti punjive baterije

### 7 Tehničke karakteristike

Radio doseg: 50 m bez prepreka  
Prijamnik glasnoća zvuka: 80 dB  
Napajanje prijamnika: 2 x 1,5 V AA baterije (nisu isporučene)  
Napajanje predajnika: 1 x 3 V baterija (CR2032) (isporučena)  
Frekvencijski pojas: 433.05-434.79 MHz  
Razina snage RF: < 10 mW  
Stupanj zaštite predajnika: IP 44 - prijamnika: IP 20

Dolje potpisani, LEGRAND, izjavljuje da je radio oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) sukladna s Directivom 2014/53 / EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti se može pronaći na [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)



Szerelés és használat során mindig tartsa be a használati útmutató előírásait

### 1 Csengő leírása

- A. Hangszóró
- B. Fényjelzés
- C. Rögzítőcsipesz
- D. Párosítás

### 2 Csengő nyomógomb leírása

- A. Névtábla
- B. Vízzmentes nyomógomb
- C. Fényjelzés (LED)
- D. Csengőhang kiválasztása (32 dallam választható)

### 3 Csengő és a nyomógomb párosítása

További jeladók párosítása (lásd a 3-as rajzot)

### 4 Dallamcsengő beszerelése: falra szerelhető/ tetszőlegesen elhelyezhető

Csengőnyomó beszerelése: csavaros/ ragasztható  
Helyezze fel függőleges pozícióban a névtáblával lefelé  
Ne rögzítse fémfelületre

### 6 Elemcsere

Ne használjon újratölthető elemeket

### 7 Műszaki adatok

Hatótávolság: 50 m nyílt terepen  
Dallamcsengő hangereje: 80 dB  
Dallamcsengő egység áramellátása: 2 x 1,5 V AA ceruzaelem(nem a csomag része)  
Csengőnyomó egység áramellátása: 1 x 3 V (CR2032) az elemet a csomag tartalmazza  
Frekvenciasáv: 433,05-434,79 MHz  
Rádiófrekvenciás teljesítmény: < 10 mW  
Az Csengőnyomó IP 44, a dallamcsengő IP 20-as szabványnak megfelelő védelmet biztosít

Az alulírott, Legrand, vállalja hogy, a rádióhullámú eszköz a típusának megfelelő (0 942 50 - 0 942 51) 2014/53 /EU irányelvnek megfelel.

Az irányelv teljes változata hozzáférhető a [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) oldalon.



Орнату және пайдалану жағдайларын қатаң орындаңыз.

### 1 Қабылдағыш сипаттамасы

- A. Дауыс зорайтқыш
- B. Жарық индикаторы
- C. Қысқа
- D. Таратқыш

### 2 Таратқыш сипаттамасы

- A. Табличка
- B. Ауарайынан қорғану батырмасы
- C. Индикатор шамы (led)
- D. Әуенді таңдау (32 әуен таңдау мүмкінді)

### 3 Таратқыш / Қабылдағышты жұптастыру

Қосымша таратқышты жұптастыру (3 рәсімдеу суретін көр)

### 4 Қабылдағышты орнату: қабырғаға / монтаждалған

Таратқышты орнату: бұрағышпен / жабысқақпен  
Нәлдің астына тік күйінде орнатыңыз  
Металдан жасалған тірекке бекітпеңіз

### 6 Қабылдағышты өзгерту / Таратқыштың батареясы

Қайта зарядталатын батареяны қолданбау

### 7 Техникалық сипаттамалары

Радио жұмыс диапазоны: 50 м бос өрісі  
Қабылдағыштың дауыс күші: 80 дБ  
Қабылдағыш күш жабдықтамасы: 2 x 1,5 В AA батареялары (қосылмаған)  
Таратқыш күш жабдықтамасы: 1 x 3 В батарея (CR2032) қосылған  
Жиілік диапазоны: 433,05-434,79 МГц  
РЖ қуатының деңгейі: < 10 мВт  
Таратқыштың қорғау дәрежесі: IP 44 - қабылдағыштың: IP 20

Қоюшылар, LEGRAND, жариялайды (0 942 50 - 0 942 51) типті радио жабдықтамасы 2014/53 / EU директивасымен сәйкес.

ЕО сәйкестік декларациясында толық мәтіні бойынша

[www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com) табуға болады.



Respectați cu strictețe condițiile de instalare și de utilizare.

### 1 Descrierea receptorului

- A. Difuzor
- B. Indicator luminos
- C. Clemă de fixare
- D. Împerechere

### 2 Descrierea emițătorului

- A. Etichetă pentru nume
- B. Buton impermeabil la intemperii
- C. Indicator luminos (led)
- D. Selecția melodiei (32 melodii disponibile)

### 3 Împerecherea transmițătorului/emițătorului

Împerecherea emițătoarelor suplimentare (Vezi procedura nr. 3)

### 4 Instalarea receptorului: fixat pe perete / mobil

Instalarea transmițătorului: cu șuruburi / cu adeziv  
Instalați vertical cu eticheta pentru nume în partea de jos  
Nu fixați pe o suprafață metalică

### 6 Schimbarea bateriilor receptorului / transmițătorului

Nu utilizați baterii reincărcabile

### 7 Caracteristici tehnice

Raza de operare radio: câmp liber 50 m  
Puterea sunetului receptorului: 80 dB  
Alimentare receptor: baterii AA de 2 x 1,5 V (nu sunt incluse)  
Alimentare transmițător: baterie (CR2032) 1 x 3 V inclusă  
Bandă de frecvență: 433,05-434,79 MHz  
Putere de radiofrecvență: < 10 mW  
Grad de protecție a emițătorului: IP 44 / a receptorului: IP 20

Subsemnatul, Legrand, declară că echipamentul radio de tipul (0 942 50 - 0 942 51) este conform cu Directiva 2014/53 / UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate poate fi găsit la [www.legrandoc.com](http://www.legrandoc.com)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>   Строго се придржавајте правила за уградњу и коришћење.  </div> <div> <p><b>1</b> <b>Опис пријемника</b><br/> А. Звучник<br/> В. Светлосни индикатор<br/> С. Испуст за качење<br/> D. Упаривање</p> <p><b>2</b> <b>Опис предајника</b><br/> А. Држач натписа<br/> В. Водоотпорни тастер<br/> С. Светлосни индикатор (LED)<br/> D. Избор мелодије (32 мелодија)</p> <p><b>3</b> <b>Упаривање пријемника/предајника</b><br/> Упаривање додатног предајника (Видети поступак на цртежу бр 3)</p> <p><b>4</b> <b>Монтажа пријемника:</b> на зид / постављен</p> <p><b>5</b> <b>Монтажа предајника:</b> завртњима/ самолепливом траком<br/> Поставите вертикално тако да плочица са именом буде доле<br/> Немојте фиксирати на металну подлогу</p> <p><b>6</b> <b>Замена батерија на пријемнику/предајнику</b><br/> Немојте користити пуњиве батерије</p> <p><b>7</b> <b>Техничке карактеристике</b><br/> Радио дomet: 50 м на отвореном простору<br/> Јачина звука пријемника: 80 dB<br/> Напајање пријемника: 2 x 1,5 V AA, (батерије нису испоручене)<br/> Напајање предајника: 1 x 3 V батерија, (CR2032) испоручена<br/> Фреквентни опсег: 433.05-434.79 MHz<br/> Ниво снаге RF: &lt; 10 mW<br/> Степен заштите предајника: IP 44 - пријемника: IP 20</p> <p>Компанија LEGRAND, изхављује да је радио опрема тина (0 942 50 - 0 942 51) у сагласности са Директивом 2014/53/EU.<br/> Комплетан текст EU декларације о сагласности можете пронаћи на:<br/> <a href="http://www.legrandoc.com">www.legrandoc.com</a></p> </div> | <div>   Строго соблюдайте требования к условиям монтажа и эксплуатации.  </div> <div> <p><b>1</b> <b>Описание приемника</b><br/> А. Динамик<br/> В. Световой индикатор<br/> С. Поясной фиксатор<br/> D. Соединение</p> <p><b>2</b> <b>Описание передатчика</b><br/> А. Табличка с именем<br/> В. Кнопка влагозащищенная<br/> С. Световой индикатор (сид)<br/> D. Выбор мелодии (32 мелодий)</p> <p><b>3</b> <b>Соединение передатчика /приемника</b><br/> Подсоединение дополнительных звонков (см. описание процедуры на рисунке 3)</p> <p><b>4</b> <b>Монтаж приемника:</b> настенный / настольный</p> <p><b>5</b> <b>Монтаж передатчика:</b> на винтах / на клейкой ленте<br/> Устанавливать вертикально, табличкой с названием вниз<br/> Не устанавливать на металлическое основание</p> <p><b>6</b> <b>Замена элементов питания приемника / передатчика</b><br/> Не использовать аккумуляторы</p> <p><b>7</b> <b>Технические характеристики</b><br/> Радиус действия: 50 м на открытом пространстве<br/> Мощность звонка: 80 дБ<br/> Питание приемника: 2 батареи AA 1,5 В (не поставляются)<br/> Питание передатчика: 1 батарея 3 В А (CR2032), в комплекте<br/> Диапазон частот: 433,05-434,79 МГц<br/> Уровень мощности PЧ: &lt; 10 mВт<br/> Степень защиты передатчика: IP 44 - применика: IP 20</p> <p>Компания LEGRAND заявляет, что типовое радиоэлектронное оборудование (0 942 50 - 0 942 51) соответствует требованиям Директивы 2014/53/UE.<br/> Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен на сайте:<br/> <a href="http://www.legrandoc.com">www.legrandoc.com</a></p> </div> |
| <div>   Natančno upoštevajte pogoje za montažo in uporabo.  </div> <div> <p><b>1</b> <b>Opis sprejemnika</b><br/> A. Zvočnik<br/> B. Indikator<br/> C. Sponka za pas<br/> D. Seznanjanje</p> <p><b>2</b> <b>Description émetteur</b><br/> A. Napisna ploščica<br/> B. Tipkalo odporno na vremenske vplive<br/> C. Indikator (LED)<br/> D. Izbor melodije (na voljo 32 melodij)</p> <p><b>3</b> <b>Oddajnik/sprejemnik seznanjanje</b><br/> Dodatno seznanjanje oddajnika (glej postopek na sliki 3)</p> <p><b>4</b> <b>Namestitev sprejemnika:</b> namestitev na steno/prostostoječa postavitev</p> <p><b>5</b> <b>Namestitev oddajnika:</b> pritrditev z vijaki/samolepilno<br/> Namestite navpično, tako da je napisna ploščica spodaj<br/> Ne pritrujte na kovinski nosilec</p> <p><b>6</b> <b>Zamenjava baterij sprejemnik/oddajnik</b><br/> Ne uporabljajte polnilnih baterij</p> <p><b>7</b> <b>Tehnične lastnosti</b><br/> Doseg: 50 m brez ovir<br/> Glasnost sprejemnika: 80 dB<br/> Napajanje sprejemnika: 2 x 1,5 V AA (niso vključene)<br/> Napajanje oddajnika: 1 x 12 V A23 vključena<br/> Frekvenčni pas: 433.05-434.79 MHz<br/> Raven moči RF: &lt; 10 mW<br/> Stopnja zaščite oddajnik: IP 44; stopnja zaščite sprejemnik: IP 20</p> <p>LEGRAND izjavlja, da je radijska oprema tipa (0 942 50 - 0 942 51) v skladu z Direktivo 2014/53/EU.<br/> Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na:<br/> <a href="http://www.legrandoc.com">www.legrandoc.com</a></p> </div>                                | <div>   Суворо дотримуйтеся вимог до умов монтажу та експлуатації.  </div> <div> <p><b>1</b> <b>Опис приймача</b><br/> А. Гучномовець<br/> В. Світловий індикатор<br/> С. Затискач для ременя<br/> D. З'єднання</p> <p><b>2</b> <b>Опис передавача</b><br/> А. Ім'я власника<br/> В. Захищена кнопка<br/> С. Світловий індикатор (LED)<br/> D. Вибір мелодії (однієї з 32)</p> <p><b>3</b> <b>Зв'язок між передавачем та приймачем</b><br/> З'єднання з додатковими передавачами (Див. креслення 3)</p> <p><b>4</b> <b>Встановлення приймача (настінне)</b></p> <p><b>5</b> <b>Встановлення передавача:</b> гвинтові / на липучках<br/> Установити вертикально фірмовою табличкою донизу<br/> Не кріпити на металічний тримач</p> <p><b>6</b> <b>Заміна батарейок</b><br/> Не використовувати аккумуляторні батарейки</p> <p><b>7</b> <b>Технічні характеристики</b><br/> Зона досяжності: 50 м. на відкритому просторі<br/> Гучність приймача: 80 дБ<br/> Живлення автономного приймача: 2 x 1,5 В батарейки (не комплектуються)<br/> Живлення передавача: 1 x 12 В батарейка (A23, у комплекті)<br/> Частотний діапазон: 433,05—434,79 МГц<br/> Рівень потужності PЧ: &lt; 10 mВт<br/> Рівень захисту передавача відповідає - IP 44, приймача - IP 20</p> <p>Зазначеним, LEGRAND стверджує, що радіосигнал від (0 942 50 - 0 942 51) відповідає вимогам Директиви 2014/53 / EU.<br/> З повною версією декларації можна ознайомитись на ресурсі:<br/> <a href="http://www.legrandoc.com">www.legrandoc.com</a></p> </div>                                                                          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <div>   تقيداً تماماً بشروط التركيب والاستخدام . </div> <div> <div> <p><b>1</b> <b>مواصفات جهاز الاستقبال</b><br/> A. سماعة<br/> B. أضواء مرفقة<br/> C. ربط الأجهزة ببعضها<br/> D. مشبك الحزام</p> <p><b>2</b> <b>مواصفات جهاز الإرسال</b><br/> A. لوحة للاسم<br/> B. كبسة زر مقاومة للعوامل الجوية<br/> C. أضواء مرفقة<br/> D. اختيار اللحن، متوفر 32 لحن مختلف</p> </div> <div> <p><b>3</b> <b>التوافق بين جهاز الإرسال والاستقبال</b><br/> ربط الاتصال بأجراس إضافية: (راجع الطريقة في الرسم رقم 3)</p> <p><b>4</b> <b>تركيب جهاز الاستقبال:</b> تثبيت جداري</p> <p><b>6</b> <b>تركيب جهاز الإرسال:</b> بواسطة براغي تثبيت او عن طريق لاصق<br/> ركب لوحة الاسم عموديا في الأسفل<br/> لا تثبتها على الحامل المعدني</p> <p><b>6</b> <b>تغير بطاريات جهاز الإرسال والاستقبال</b> لا تستخدم بطاريات إعادة الشحن</p> </div> <div> <p><b>7</b> <b>الخصائص التقنية</b><br/> موجات الراديو: 50 متر بمجال مفتوح<br/> قدرة جهاز الاستقبال: 80 dB<br/> مزود الطاقة لجهاز الاستقبال: 2x1.5 فولت بطارية AA<br/> قدرة جهاز الإرسال: 1x3 فولت بطارية CR2032<br/> حزمة التردد: 434.79-433.05 ميغا هرتز<br/> مستوى قوة التردد اللاسلكي: &gt; 10 ميغا وات<br/> درجة حماية جهاز الإرسال: IP 44 و درجة حماية جهاز الاستقبال: IP 20</p> </div> </div> <p>نحن الموقعون أدناه، شركة لجراند، نصرح أن المعدات الراديوية كهربائية من نوع (0 942 50 - 0 942 51) مطابقة للتوجيه الأوروبي UE/2014/53.<br/> النص الكامل لتصريح المطابقة الأوروبي متوفر على الموقع الإلكتروني: <a href="http://www.legrandoc.com">www.legrandoc.com</a></p> |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|